

リウィウス『ローマ建国以来の歴史 3』初版第一刷 正誤表 (2013.1.11 作成)

訳出にあたって

i 頁 6 行目 「解放されされた」 → 「解放された」

第 6 巻

48 頁 5-6 行目 「セルウィリウス」 → 「セルウィウス」

60 頁 5 行目 「ワレリウス (四回目)」 → 「ワレリウス (五回目)」

60 頁 6 行目 「メネニウス (三回目)」 → 「メネニウス (二回目)」

68 頁 3 行目 「メネヌス」 → 「メネニウス」

84 頁 14 行目 「準コーンスル将校」 → 「(準コーンスル) 将校」

第 7 巻

117 頁 7 行目 「ポエティウス」 → 「ポエテリウス」

120 頁 10 行目 「ファビス」 → 「ファビウス」

138 頁 15 行目 「ファルススキ」 → 「ファリススキ」

153 頁 註 (9) 「第十六章」 → 「第一六章」

156 頁 9 行目 「コルウス (四回目)」 → 「コルウス (三回目)」

172 頁 3 行目 「さあ。」 → 「さあ、」

第 8 巻

219 頁 9 行目 「¹²独裁官職」 → 「¹⁴独裁官職」

240 頁 5 行目 「プラウトゥス」 → 「プラウティウス」

248 頁 註 (1) 「アレクサンドル」 → 「アレクサンドロス」

補 註

253 頁 上段 6 行目 「ブルトゥス」 → 「ブルートゥス」

255 頁 上段 15、17-18 行目、下段 3、4 行目 (4 箇所) 「コンスル」 → 「コーンスル」

解 説

260 頁 4 行目 「ブルトゥス」 → 「ブルートゥス」

268 頁 12 行目 「二回」 → 「三回」

268 頁 12 行目 「(前二九年と前二五年)」 → 「(前二九年と前二五年、三回
目の年代は説が分かれる)」

268 頁 13 行目 「二回目」 → 「二回目以降」